

## ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-012

### *New Firmware Version 1.2.0 for CMS-10R device and IoT Portal Version 1.5.0*

---

Dear valued customer,

we are pleased to announce the launch of a new version of the firmware for the messaging device CMS-10R which will improve the functionality and performance

Applicable: for all CMS-10R devices  
Available: from Tuesday, 1<sup>st</sup> November 2022  
Update urgency: The firmware update must be manually triggered by the customer and carried out within the next few weeks.  
Update includes: Update internal communication modem, faster list view refresh time, improve the synchronization at night.

[Read more...](#)

---

Geschätzter Kunde,

Wir freuen uns, die Einführung einer neuen Firmware Version für unser Messaging-System CMS-10R ankündigen zu können. Damit werden Funktionen aktualisiert und verbessert.

Anwendbar: Für alle CMS-10R Geräte  
Verfügbar: ab Dienstag 1. November 2022  
Dringlichkeit Aktualisierung: Das Firmware Update muss durch den Kunden von Hand ausgelöst und in den nächsten Wochen durchgeführt werden  
Das Update beinhaltet: Update internes Kommunikations-Modul, schnellere Listenansicht, Restart Verhalten bei der Zeitsynchronisation in der Nacht

[Mehr lesen...](#)

---

Cher client,

Nous avons le plaisir d'annoncer l'introduction d'une nouvelle version du firmware pour notre système de messagerie CMS-10R qui mettra à jour et améliorera la fonctionnalité.

Applicable: pour tous les appareils CMS-10R  
Disponible: à partir du mardi 1er novembre 2022  
Actualiser: La mise à jour du firmware doit être déclenchée manuellement par le client. La mise à jour devrait être exécutée dans les prochaines semaines.  
La mise à jour comprend: Mise à jour du module de communication interne, affichage plus rapide des listes, comportement de redémarrage lors de la synchronisation de l'heure pendant la nuit

[En savoir plus...](#)

---

Gentile cliente,

siamo lieti di annunciare l'introduzione di una nuova versione del firmware per il nostro dispositivo di messaggistica CMS-10R. Ciò consentirà di aggiornare e migliorare le funzionalità.

Applicabile: per tutti i dispositivi CMS-10R  
Disponibile: da martedì 1 novembre 2022  
Urgenza dell'aggiornamento: L'aggiornamento del firmware deve essere attivato manualmente dal cliente ed eseguito nelle prossime settimane.  
L'aggiornamento comprende: Aggiornamento del modulo di comunicazione interna, visualizzazione più rapida dell'elenco, riavvio del comportamento durante la sincronizzazione dell'ora di notte

[Leggere di più...](#)

---

## ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-012

### *New Firmware Version 1.2.0 for CMS-10R device and IoT Portal Version 1.5.0*

#### What's new?

The new firmware version will update the internal communication module. It is important to keep the CMS-10R up to date with the latest technology and to prevent loss of connection to the network operator.

In addition, the new version improves the speed of the list view in the IoT Portal.

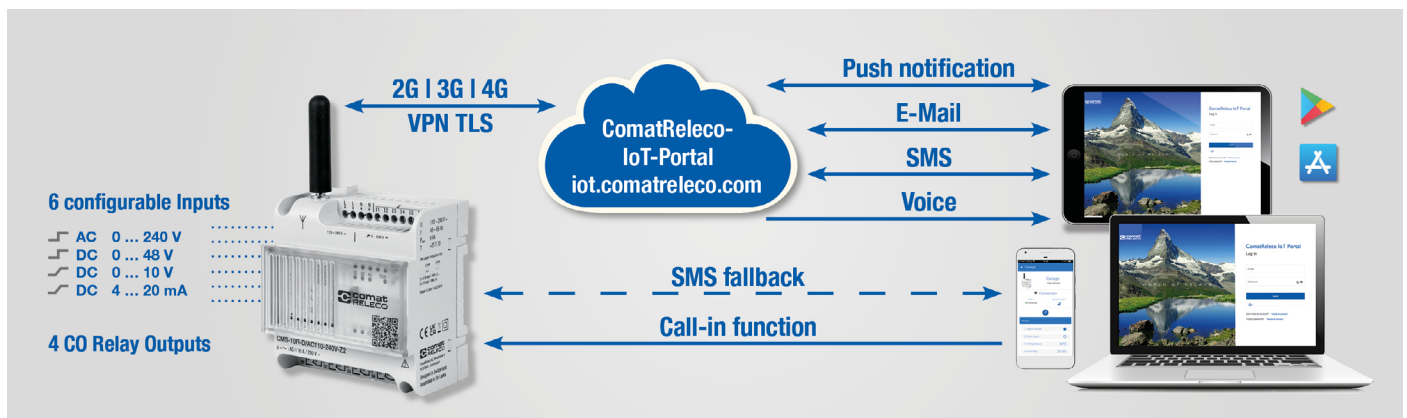
Due to customer feedback, restarts during time synchronisation at night were occasionally detected. After clarification with the network operator, a separate session for time synchronisation was created to fix the problem.

#### How do you carry out the firmware update?

Go to the device overview on the [IoT Portal](#) or via the app on your mobile device (e.g., a smartphone or tablet) and select your device. Firmware update information appears automatically. Click on «Update» to start the process. If you are not able to update the firmware of the device yourself, please get in touch with your installer.

**Notice:** The update takes about 15 minutes. During this time, the unit is temporarily out of operation. Configuration adjustments on the IoT Portal are possible. We recommend deactivating the events under Manage before the update and then reactivating them.

**IMPORTANT:** It is important that the unit is always operated with the latest firmware version. The update of the firmware version on your device requires your action.



#### Documentation

The current [CMS-10R user manual](#) has not been updated and covers the functionalities for following versions:

- V1.2.0 IoT Portal
- V1.1.1 Device firmware

#### Legal notes

ComatReleco AG is not responsible for the customer configuration created for the device.

#### Support

For further information and support regarding the CMS-10R IoT-solution please refer to our [documentation website](#) and to our new [Support website](#) or get in touch with us through the chat on our website.

Your CMS-10R Team

## ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-012

### *New Firmware Version 1.2.0 for CMS-10R device and IoT Portal Version 1.5.0*

#### Was ist neu?

Mit der neuen Firmware Version wird das interne Kommunikation Modul aktualisiert. Diese Aktualisierung ist wichtig, damit das CMS-10R auf dem neusten Stand der Technik ist und es zu keinem Verlust der Verbindung zum Netzbetreiber kommen kann.

Zusätzlich wird mit der neuen Version die Geschwindigkeit beim Aufbau von der Listenansicht im IoT Portal verbessert.

Aufgrund von Kundenrückmeldungen wurden vereinzelt Restarts während der Zeitsynchronisierung in der Nacht festgestellt. Nach Klärung mit dem Netzbetreiber wurde zur Behebung des Problems eine separate Session für die Zeitsynchronisation erstellt.

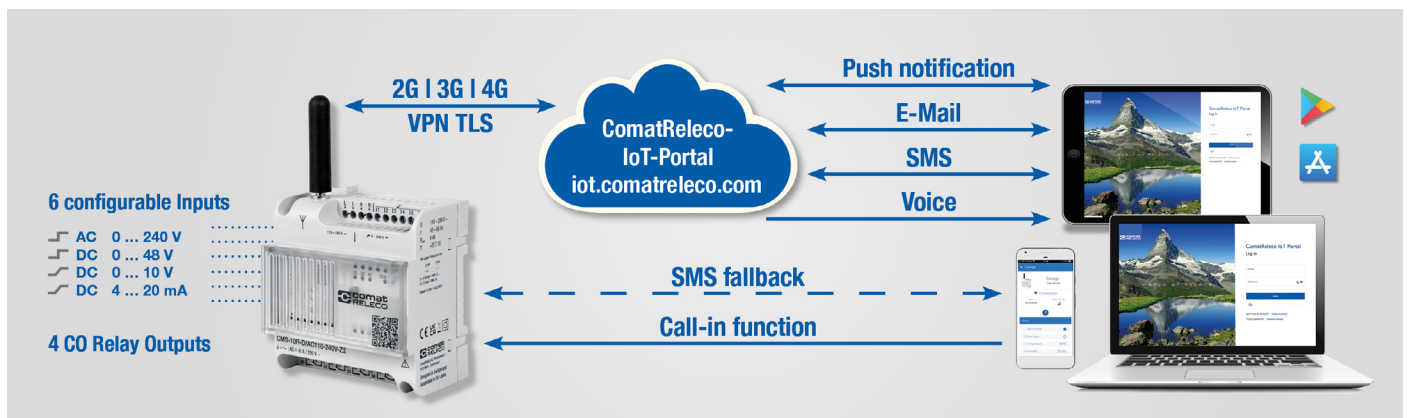
#### Wie führen Sie das Firmware Update aus?

Gehen Sie zur Geräteübersicht auf dem [IoT-Portal](#) oder über die App auf Ihrem mobilen Gerät (z. B. Smartphone oder Tablet) und wählen Sie Ihr Gerät aus. Die Informationen zum Firmware-Update erscheinen automatisch. Klicken Sie auf «Aktualisieren», um den Vorgang zu starten.

Falls Sie nicht in der Lage sind, das Firmware Update des Geräts selbst zu machen sprechen Sie mit Ihrem Installateur.

**Hinweis:** Das Update dauert ca. 15 Minuten. Während dieser Zeit ist das Gerät vorübergehend ausser Betrieb. Konfigurationsanpassungen auf dem IoT Portal sind möglich. Wir empfehlen vor dem Update die Ereignisse unter Verwalten zu deaktivieren und anschliessend wieder zu aktivieren.

**WICHTIG:** Es ist wichtig, dass das Gerät immer mit der neuesten Firmware-Version betrieben wird. Das Update der Firmware-Version auf Ihrem Gerät erfordert eine Aktion Ihrerseits.



#### Dokumentation

Das aktuelle [CMS-10R Benutzerhandbuch](#) wurde nicht aktualisiert und deckt die Funktionalitäten für folgende Versionen ab:

- V1.2.0 IoT-Portal
- V1.1.1 Geräte-Firmware

#### Rechtliche Hinweise

ComatReleco AG ist nicht verantwortlich für die am Gerät erstellte Kundenkonfiguration.

#### Support

Für weitere Informationen und Support zur CMS-10R IoT-Lösung besuchen Sie bitte unsere [Dokumentations-Website](#) und unsere neue [Support-Website](#) oder kontaktieren Sie uns über den Chat auf unserer Website.

Ihr CMS-10R Team

## ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-012

### *New Firmware Version 1.2.0 for CMS-10R device and IoT Portal Version 1.5.0*

#### Quelles sont les nouveautés ?

La nouvelle version du firmware met à jour le module de communication interne. Cette mise à jour est importante pour que le CMS-10R soit à la pointe de la technologie et qu'il n'y ait pas de perte de connexion avec l'opérateur réseau.

De plus, la nouvelle version améliore la vitesse de la vue de liste dans le portail IoT.

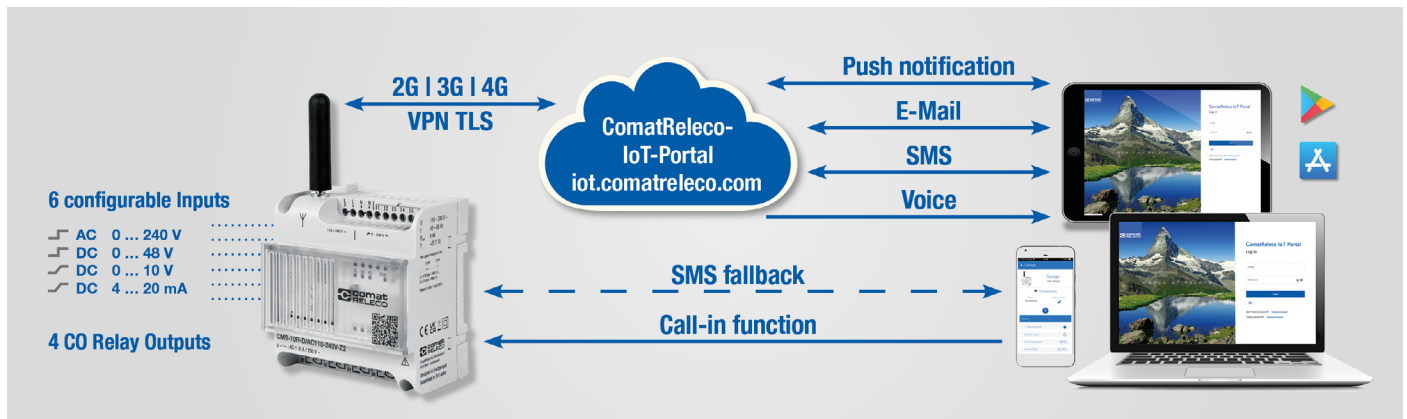
Suite aux retours des clients, des redémarrages isolés ont été constatés pendant la synchronisation de l'heure pendant la nuit. Après clarification avec l'opérateur réseau, une session séparée pour la synchronisation temporelle a été créée pour résoudre le problème.

#### Comment effectuer la mise à jour du firmware ?

Accédez à l'aperçu des appareils sur le [portail IoT](#) ou via l'application sur votre appareil mobile (par exemple, un smartphone ou une tablette) et sélectionnez votre appareil. Les informations relatives à la mise à jour du firmware apparaissent automatiquement. Cliquez sur «Mise à jour» pour lancer le processus. Si vous n'êtes pas en mesure de mettre à jour le firmware de l'appareil vous-même, veuillez contacter votre installateur.

**Remarque :** Pendant la mise à jour, l'appareil est temporairement (environ 15 minutes) hors service et tous les messages provenant de l'appareil ne seront pas transmis au destinataire. Des ajustements de configuration sont possibles sur l'IoT Portal. Avant la mise à jour, nous recommandons de désactiver les événements sous Gérer et de les réactiver ensuite.

**IMPORTANT :** Il est important que l'appareil soit toujours utilisé avec la dernière version du firmware. La mise à jour de la version du firmware de votre appareil nécessite une action de votre part.



#### Documentation

[Le manuel utilisateur actuel du CMS-10R](#) n'a pas été mis à jour et couvre les fonctionnalités des versions suivantes :

- V1.2.0 IoT Portal
- V1.1.1 Firmware du dispositif

#### Avis juridiques

ComatReleco AG n'est pas responsable de la configuration du client établie sur l'appareil.

#### Support

Pour de plus amples informations et une assistance concernant la solution IoT CMS-10R, veuillez consulter notre [site de documentation](#) et notre nouveau [site de support](#) ou contactez-nous par le chat sur notre site Web.

Votre équipe CMS-10R

## ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-012

### *New Firmware Version 1.2.0 for CMS-10R device and IoT Portal Version 1.5.0*

#### Cosa c'è di nuovo?

La nuova versione del firmware aggiornerà il modulo di comunicazione interno. Questo aggiornamento è importante per garantire che il CMS-10R sia aggiornato con la tecnologia più recente e che non vi siano perdite di connessione con l'operatore di rete.

Inoltre, la nuova versione migliora la velocità di vista elenco nel portale IoT.

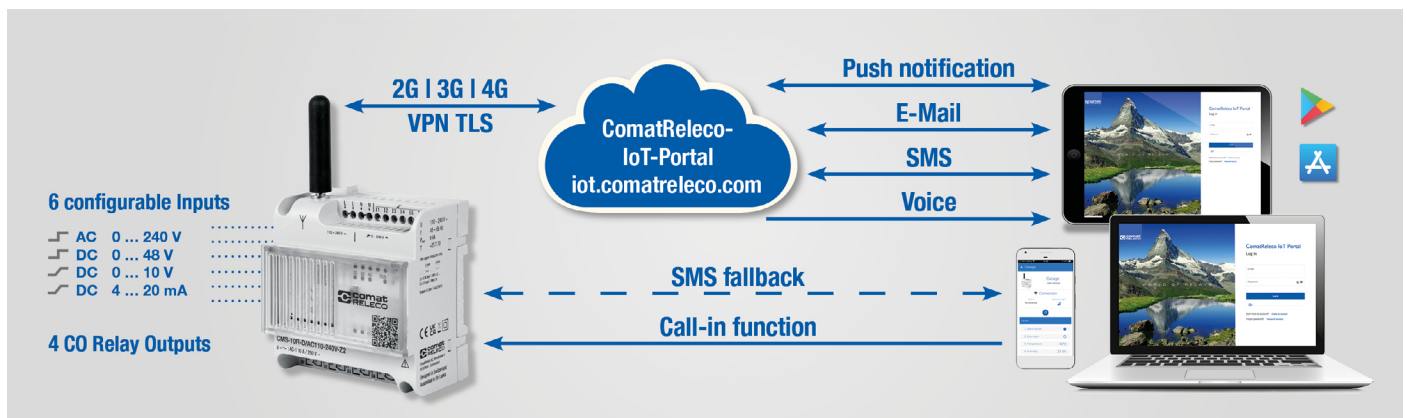
A causa del feedback dei clienti, sono stati occasionalmente rilevati dei riavvii durante la sincronizzazione dell'ora di notte. Dopo un chiarimento con l'operatore di rete, è stata creata una sessione separata per la sincronizzazione dell'ora per risolvere il problema.

#### Come si esegue l'aggiornamento del firmware?

Vai alla panoramica dei dispositivi sull'[IoT Portal](#) o tramite l'app sul tuo dispositivo mobile (ad esempio, uno smartphone o un tablet) e seleziona il tuo dispositivo. Le informazioni sull'aggiornamento del firmware appaiono automaticamente. Cliccate su «Update» per avviare il processo. Se non siete in grado di aggiornare il firmware del dispositivo da soli, parlate con il vostro installatore.

**Avviso:** Durante l'aggiornamento del firmware, il dispositivo è temporaneamente (circa 15 minuti) fuori servizio e tutti i messaggi dai dispositivi non saranno inoltrati al destinatario. È possibile modificare la configurazione sul portale IoT. Si consiglia di disattivare gli eventi in Gestione prima dell'aggiornamento e di riattivarli.

**IMPORTANTE:** È importante che il dispositivo sia sempre utilizzato con l'ultima versione del firmware. L'aggiornamento della versione del firmware sul vostro dispositivo richiede un'azione da parte tua



#### Documentazione

L'attuale [manuale d'uso del CMS-10R](#) non è stato aggiornato e copre le funzionalità delle seguenti versioni:

- V1.2.0 Portale IoT
- V1.1.1 Firmware del dispositivo

#### Note legali

ComatReleco AG non è responsabile della configurazione del cliente creata sul dispositivo.

#### Supporto

Per ulteriori informazioni e supporto riguardo alla soluzione IoT CMS-10R si prega di fare riferimento al nostro [sito web di documentazione](#) e al nostro nuovo sito [web di supporto](#) o di mettersi in contatto con noi attraverso la chat sul nostro sito web.

La vostra squadra CMS-10R